

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



BATTERIA ESTERNA POWERBANK 5200 mAh SPT 5200 A1

IT MT

BATTERIA ESTERNA POWERBANK 5200 mAh

Istruzioni per l'uso

PT

POWERBANK 5200 mAh

Manual de instruções

GB MT

5200mAh POWER BANK

Operating instructions

DE AT CH

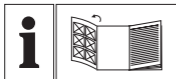
POWERBANK 5200 mAh

Bedienungsanleitung

IAN 309600

IT

PT



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

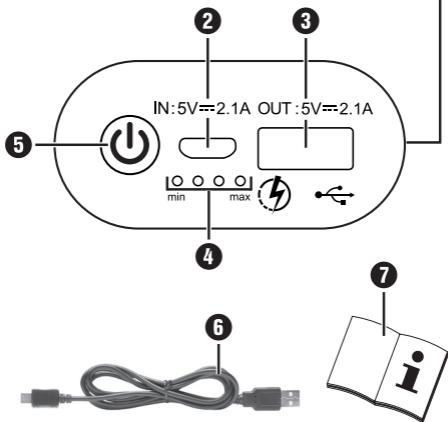
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
PT	Manual de instruções	Página	25
GB/MT	Operating instructions	Page	49
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	71



Indice

Introduzione 3

Informazioni sul presente manuale di istruzioni . . 3

Diritto d'autore 3

Indicazioni sui marchi. 4

Uso conforme. 4

Avvertenze e simboli utilizzati 5

Sicurezza 6

Avvertenze basilari sulla sicurezza 6

Descrizione dei componenti. 10

Messa in funzione. 10

Controllo della fornitura 10

Smaltimento della confezione 11

Caricamento del caricabatterie portatile 12

Controllo dello stato di carica 14

Comandi e funzionamento. 14

Caricamento di apparecchi mobili con il
caricabatterie portatile. 14

Ricerca dei guasti 16

Pulizia 17

Conservazione 17

Smaltimento 18

Smaltimento dell'apparecchio 18

Appendice 19

Dati tecnici 19

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità UE. 20

Garanzia della Kompernass Handels GmbH . . 20

Assistenza. 24

Importatore. 24

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Indicazioni sui marchi

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc..

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo è un apparecchio della tecnica dell'informazione ed è predisposto esclusivamente per caricare apparecchi mobili che vengono caricati come standard tramite una porta USB. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti commerciali o industriali. Si escludono rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a gravi lesioni o addirittura provocare la morte.

- ▶ Seguire le avvertenze contenute in questo elenco per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, questo può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- ▶ Un'avvertenza comprende ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.



Questo simbolo si trova sull'alloggiamento del caricabatterie portatile e ricorda l'obbligo di rispettare il contenuto delle istruzioni per l'uso.



Questo simbolo si trova sull'alloggiamento del caricabatterie portatile e indica che il dispositivo è dotato di tecnologia Smart Fast Charge.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Avvertenze basilari sulla sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- **⚠ PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo. Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di soffocamento!

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. In caso di cadute si potrebbero verificare danni.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Non coprire l'apparecchio durante il procedimento di carica. Altrimenti esso potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore come corpi riscaldanti o altri apparecchi che generano calore.
- Tenere sempre fiamme vive (per es. candele) lontane dall'apparecchio.
- L'apparecchio non è pensato per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o in presenza di polvere eccessiva.

- Non esporre mai l'apparecchio a temperature molto elevate. Ciò vale in particolare per la conservazione in auto. In caso di tempi di sosta prolungati, nel vano e nel portaoggetti dell'auto si possono sviluppare temperature estremamente elevate. Rimuovere gli apparecchi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- Non utilizzare l'apparecchio subito dopo che è stato trasferito da un ambiente freddo a un ambiente caldo. Lasciare che l'apparecchio si abitui prima alla nuova temperatura prima di accenderlo.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio. Nell'apparecchio non vi sono componenti da sottoporre a manutenzione o sostituibili dall'utente.
- Evitare di apportare autonomamente modifiche o cambiamenti all'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo inadeguato possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.

- Se si riscontra odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare da quest'ultimo il cavo di carica probabilmente collegato. Far verificare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore USB possa venire rapidamente staccato dalla presa. Osservare anche le istruzioni per l'uso fornite dal produttore dell'alimentatore USB.
- **⚠ PERICOLO!** Una movimentazione errata delle batterie potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare l'apparecchio nel fuoco, in quanto la batteria integrata potrebbe esplodere.
- Osservare le limitazioni e i divieti di utilizzo per apparecchi azionati a pile in luoghi particolarmente a rischio, come stazioni di servizio, aerei, ospedali, ecc.

Descrizione dei componenti

(per le illustrazioni vedere pagina apribile)

- 1 Batteria esterna Powerbank SPT 5200 A1 (esempio di modello)
- 2 Presa di carica Micro-USB (ingresso)
- 3 Porta USB (uscita)
- 4 LED di segnalazione dello stato di carica
- 5 Tasto ON
- 6 Cavo di carica (da USB a Micro-USB)
- 7 Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Controllo della fornitura

(per le illustrazioni vedere pagina apribile)

Il volume di fornitura comprende i seguenti componenti:

- Batteria esterna Powerbank SPT 5200 A1
- Cavo di carica
- Il presente manuale di istruzioni
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballo e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi

Caricamento del caricabatterie portatile

Prima di utilizzare il caricabatterie portatile occorre caricare completamente la batteria integrata.

ATTENZIONE

- ▶ Caricare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti.
- ▶ Il caricabatterie portatile non deve mai venire caricato e utilizzato per caricare un apparecchio esterno contemporaneamente.
- ▶ A causa dell'elevato assorbimento di corrente, è necessario utilizzare un alimentatore di rete USB per il caricamento del caricabatterie portatile. Non caricare il caricabatterie portatile con una presa USB di un PC o notebook.
- ▶ Per caricare il caricabatterie portatile, utilizzare solo alimentatori USB con una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di almeno 2,1 A.
- ▶ Per caricare il caricabatterie portatile, utilizzare esclusivamente il cavo di carica in dotazione **6** !
- ▶ Al termine del processo di carica rimuovere assolutamente il cavo di carica **6** !

- ◆ Collegare la spina USB del cavo di carica **6** ad un alimentatore USB idoneo (non incluso nel volume della fornitura).
- ◆ Collegare il connettore Micro-USB del cavo di carica **6** alla presa di carica Micro-USB **2** del caricabatterie portatile. Durante il processo di caricamento gli appositi LED di segnalazione dello stato di carica **4** segnalano a titolo approssimativo lo stato di carica:

Segnalazione LED	Stato di carica
Un LED lampeggia	< 25 %
Un LED è acceso, il secondo LED lampeggia	25-49 %
Due LED sono accesi, il terzo LED lampeggia	50-74 %
Tre LED sono accesi, il quarto LED lampeggia	75-97 %
Tutti i LED sono accesi	98-100 %

Controllo dello stato di carica

Si può verificare anche lo stato di carica del carica-batterie portatile quando non lo si sta caricando o utilizzando per caricare.

- ◆ Premere brevemente l'interruttore ON **5**.

I LED **4** mostrano per ca. 20 secondi lo stato di carica attuale del caricabatterie portatile

Segnalazione LED	Stato di carica
Tutti i LED sono accesi	76-100 %
Tre LED sono accesi	51-75 %
Due LED sono accesi	26-50 %
Un LED è acceso	10-25 %
Un LED è acceso di luce arancione	< 10 %
Tutti i LED spenti	0 %

Comandi e funzionamento

Caricamento di apparecchi mobili con il carica-batterie portatile

- ◆ Infilare il connettore Micro-USB del cavo di carica **6** nella presa di carica Micro-USB dell'apparecchio mobile che si intende caricare e il connettore USB nella presa USB **3** del carica-batterie portatile. Il processo di caricamento inizia automaticamente.

- ◆ Qualora il processo di caricamento non iniziasse automaticamente, premere brevemente il tasto ON **5** per avviarlo.

AVVERTENZA

- ▶ In alternativa, si può anche utilizzare il cavo di carica originale (cavo USB) fornito in dotazione dal produttore del relativo dispositivo.
- ▶ Con la tecnologia Smart Fast Charge impiegata, negli apparecchi compatibili è possibile ridurre il tempo necessario per la ricarica. Agli apparecchi compatibili collegati viene segnalato automaticamente che essi utilizzano la corrente di ricarica massima utilizzabile.
- ◆ Durante il processo di caricamento lo stato di carica attuale del caricabatterie portatile viene visualizzato con l'ausilio dei LED di segnalazione dello stato di carica **4** (vedere tabella al Capitolo **Controllo dello stato di carica**).
- ◆ Per terminare il processo di caricamento, staccare il cavo di carica **6** dall'apparecchio mobile e dal caricabatterie portatile. Il LED di segnalazione dello stato di carica **4** si spengono dopo ca. 20 secondi.

Ricerca dei guasti

Il caricabatterie portatile non viene caricato

- ◆ Probabilmente la connessione è difettosa.
Verificare la connessione.

Un apparecchio allacciato non viene caricato

- ◆ La batteria integrata è scarica. Caricare la batteria.
- ◆ Nessuna connessione con l'apparecchio.
Verificare la connessione.
- ◆ Per avviare il processo di caricamento premere brevemente il tasto ON **5**.
- ◆ La corrente di carica dell'apparecchio allacciato è troppo ridotta ($< 30 \text{ mA}$) o eccessiva ($> 2,1 \text{ A}$).
- ◆ Può darsi che sia scattato un fusibile di sovracorrente interno. Staccare il collegamento con l'apparecchio allacciato e collegare brevemente la presa di carica Micro-USB **2** a una fonte di tensione (vedi capitolo **Caricamento del caricabatterie portatile**). Dopo di ciò il caricabatterie portatile può venire di nuovo utilizzato.

AVVERTENZA

- ▶ Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Pulizia

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio.

All'interno del caricabatterie portatile non vi sono pezzi da pulire o sottoporre a manutenzione. L'infiltrazione di umidità può provocare danni all'apparecchio.

- ▶ Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare detersivi aggressivi, abrasivi o contenenti solventi. Essi possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ◆ Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detersivo delicato.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.
- ◆ In caso il caricabatterie portatile venisse conservato inutilizzato per un periodo prolungato, caricare la batteria integrata per aumentare la durata utile.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo accanto di un bidone della spazzatura con ruote barrato mostra che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che questo apparecchio al termine della sua durata utile non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì consegnato presso appositi centri di raccolta, centri di recycling o aziende di smaltimento. La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento.

Questo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Appendice

Dati tecnici

Batteria integrata (ioni di litio)	3,7 V / 5200 mAh / 19,24 Wh
Ingresso	5 V \equiv (corrente continua) / 2,1 A
Uscita	5 V \equiv (corrente continua) / 2,1 A
Corrente minima prelevata	ca. 30 mA
Temperatura di esercizio	5°C-35°C
Temperatura di conservazione	0°C-40°C
Umidità dell'aria (senza condensa)	≤ 75 %
Dimensioni (LxLxA)	ca. 9,7 x 4,8 x 2,5 cm
Peso	ca. 140 g

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità UE

CE Il presente apparecchio risponde ai requisiti fondamentali e alle altre relative prescrizioni della Direttiva europea di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU e della Direttiva 2011/65/EU riguardante la limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La dichiarazione di conformità UE completa è a disposizione presso l'importatore.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 309600

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução 27

Informações acerca deste manual de instruções 27

Direitos de autor 27

Indicações sobre marcas 28

Utilização correta 28

Indicações de aviso e símbolos utilizados 29

Segurança 30

Instruções básicas de segurança 30

Descrição dos componentes 34

Colocação em funcionamento 34

Verificar o conteúdo da embalagem 34

Eliminação da embalagem 35

Carregar Powerbank 36

Verificar o estado de carga 37

Operação e funcionamento 38

Carregar aparelhos móveis com a Powerbank . 38

Procura de erros 40

Limpeza 41

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado 41

Eliminação42

Eliminação do aparelho. 42

Anexo43

Dados técnicos. 43

Indicações relativamente à Declaração UE
de Conformidade. 44

Garantia da Kompernass Handels GmbH. 44

Assistência Técnica. 48

Importador. 48

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor. Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo que alteradas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Indicações sobre marcas

USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc..

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos seus respetivos proprietários.

Utilização correta

Este aparelho é um aparelho da tecnologia de informação e destina-se exclusivamente ao carregamento de aparelhos móveis, que são carregados, por norma, através de um terminal USB. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina ao uso comercial ou industrial. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe o perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.



Este símbolo está patente no corpo do aparelho Powerbank e indica que o conteúdo das instruções de utilização deverá ser tido em atenção.



Este símbolo está patente no corpo do aparelho Powerbank e indica que o aparelho utiliza a tecnologia Smart Fast Charge.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho encontra-se em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- **⚠ PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. **Perigo de asfixia!**
- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície estável e plana. Se cair, pode ficar danificado.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a temperaturas elevadas. Não cubra o aparelho durante o processo de carga. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Não coloque o produto na proximidade de fontes de calor, como aquecedor ou outros aparelhos que emitam calor.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.
- O aparelho não foi concebido para ser operado em espaços com temperatura ou humidade do ar elevadas (p. ex. casa de banho), ou quantidades excessivas de poeiras.

- Nunca exponha o aparelho a calor extremo. Isto aplica-se especialmente para um armazenamento no automóvel. Caso o veículo esteja parado durante um longo período de tempo, desenvolvem-se temperaturas extremas no habitáculo e porta-luvas. Remova aparelhos elétricos e eletrónicos do veículo.
- Não utilize o aparelho imediatamente a seguir a este ter sido levado de um espaço frio para um quente. Deixe o aparelho aclimatizar-se um pouco, antes de o ligar.
- Nunca abra a caixa do aparelho. No aparelho não se encontram nenhuns componentes que tenham de sofrer manutenção pelo utilizador ou tenham de ser substituídos.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência ao cliente. Reparações indevidas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido em cima ou junto do aparelho, como jarras ou bebidas abertas.

- Desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo de carregamento possivelmente ligado, se verificar cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Mandar verificar o aparelho por um técnico especializado, antes de o utilizar novamente.
- Ao utilizar uma fonte de alimentação USB a tomada utilizada deve estar sempre acessível para que em caso de perigo a fonte de alimentação USB possa ser retirada rapidamente da tomada. Tenha também em atenção o manual de instruções da fonte de alimentação USB.
- **⚠ PERIGO!** Um manuseamento incorreto de acumuladores pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, saída de substâncias perigosas ou outras situações de perigo! Não atire o aparelho para o fogo, porque o acumulador integrado pode explodir.
- Tenha em consideração as limitações ou proibições de utilização para aparelhos operados a pilhas em espaços com perigos especiais, como p. ex. bombas de gasolina, aviões, hospitais, etc..

Descrição dos componentes

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Powerbank SPT 5200 A1
(exemplo de modelo)
- 2 Tomada de carregamento USB micro (entrada)
- 3 Tomada USB (saída)
- 4 LED de estado de carga
- 5 Tecla LIGAR
- 6 Cabo de carregamento (USB para USB micro)
- 7 Manual de instruções (Ícone)

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

(Figuras, ver página desdobrável)

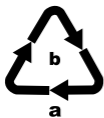
O conteúdo da embalagem inclui os seguintes componentes:

- Powerbank SPT 5200 A1
- Cabo de carregamento
- Este manual de instruções
- ◆ Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem.

NOTA

- ▶ Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel e cartão,
- 80-98: compostos.

Carregar Powerbank

Antes de utilizar a Powerbank, o acumulador integrado tem de ser carregado completamente.

ATENÇÃO

- ▶ Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
 - ▶ O Powerbank nunca pode ser carregado e utilizado simultaneamente para carregar um aparelho externo.
 - ▶ Devido à elevada absorção de energia é necessário utilizar uma fonte de alimentação USB para o carregamento da bateria portátil. Não carregue a bateria portátil numa porta USB de um PC ou Notebook.
 - ▶ Para carregar a bateria portátil, utilize apenas fontes de alimentação USB com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de saída, no mínimo, de 2,1 A.
 - ▶ Para carregar a bateria portátil utilize exclusivamente o cabo de carregamento **6** fornecido!
 - ▶ Concluído o processo de carga, remova impreterivelmente o cabo de carregamento **6**!
- ◆ Ligue a ficha USB do cabo de carregamento **6** a uma fonte de alimentação USB adequada (não fornecida).

- ◆ Ligue a ficha USB micro do cabo de carregamento ❸ à tomada de carregamento USB micro ❷ da bateria portátil. Uma indicação aproximada sobre o estado de carga é realizada durante o processo de carga com a ajuda do LED de estado de carga ❹:

Indicador LED	Estado de carga
Um LED intermitente	< 25 %
Um LED aceso, o segundo LED intermitente	25-49 %
Dois LED acesos, o terceiro LED intermitente	50-74 %
Três LED acesos, o quarto LED intermitente	75-97 %
Todos os LED acesos	98-100 %

Verificar o estado de carga

Também pode verificar o estado de carga da Powerbank, se ela não estiver a ser carregada ou a ser utilizada para carregar.

- ◆ Carregue brevemente na tecla LIGAR ❺. Os LEDs ❹ indicam durante aprox. 20 segundos o estado de carga atual da Powerbank.

Indicador LED	Estado de carga
Todos os LED acesos	76-100 %
Três LED acesos	51-75 %
Dois LED acesos	26-50 %
Um LED aceso	10-25 %
Um LED constante, laranja	< 10 %
Todos os LED estão desligados	0 %

Operação e funcionamento

Carregar aparelhos móveis com a Powerbank

- ◆ Introduza a ficha USB micro do cabo de carregamento **6** na tomada de carregamento USB micro do aparelho móvel a carregar e a ficha USB na tomada USB **3** da bateria portátil. O processo de carga é iniciado automaticamente.
- ◆ Se o processo de carga não for iniciado automaticamente, carregue brevemente na tecla LIGAR **5**, para iniciar o processo de carga.

NOTA

- ▶ Em alternativa, também pode utilizar o cabo de carregamento original (cabo USB) do respetivo fabricante do aparelho.
 - ▶ A tecnologia Smart Fast Charge utilizada permite um tempo de carregamento inferior nos aparelhos compatíveis. Os aparelhos compatíveis ligados são imediatamente avisados de que estão a utilizar a corrente máxima de carregamento disponível.
- ◆ Durante o processo de carga, o estado de carga atual da Powerbank é indicado por meio dos LEDs de estado de carga ④ (ver tabela no capítulo **Verificar o estado de carga**).
 - ◆ Para finalizar o processo de carga, retire o cabo de carregamento ⑥ do aparelho móvel e da Powerbank. Os LED de estado de carga ④ apagam-se após aprox. 20 segundos.

Procura de erros

A Powerbank não é carregada

- ◆ A ligação está event. incorreta. Verifique a ligação.

Um aparelho ligado não é carregado.

- ◆ O acumulador integrado está vazio. Carregue o acumulador.
- ◆ Não há ligação com o aparelho. Verifique a ligação.
- ◆ Carregue brevemente na tecla LIGAR **5**, para iniciar o processo de carga.
- ◆ A corrente de carregamento do aparelho ligado é demasiado baixa (< 30 mA) ou demasiado alta (> 2,1 A).
- ◆ Event. o fusível de sobrecorrente interno disparou. Desconecte a ligação ao aparelho ligado e ligue a tomada de carregamento USB micro, **2** por breves instantes, a uma fonte de tensão (ver capítulo **Carregar Powerbank**). Em seguida, a bateria portátil pode voltar a ser usada.

NOTA

- ▶ Caso não seja possível solucionar o problema com os passos supracitados, entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Limpeza

ATENÇÃO

Possibilidade de danos no aparelho.

Não se encontram peças que necessitem de limpeza ou manutenção no interior da Powerbank. Humidade infiltrada pode causar danos no aparelho.

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo.
- ▶ Não utilize detergentes corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.

- ◆ Limpe o aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

- ◆ Guarde o aparelho num local seco, isento de pó e sem radiação solar direta.
- ◆ Durante um armazenamento prolongado, o acumulador integrado deveria ser completamente carregado, para prolongar a vida útil.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico, devendo entregá-lo em locais de recolha, especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos. O acumulador integrado não pode ser desmontado para efeitos de eliminação.



A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Anexo

Dados técnicos

Acumulador integrado (ião de lítio)	3,7 V / 5200 mAh / 19,24 Wh
Entrada	5 V  (corrente contínua), 2,1 A
Saída	5 V  (corrente contínua), 2,1 A
Corrente de saída mínima	aprox. 30 mA
Temperatura de serviço	5°C-35°C
Temperatura de armazenamento	0°C-40°C
Humidade do ar (sem condensação)	≤ 75 %
Dimensões (CxLxA)	aprox. 9,7 x 4,8 x 2,5 cm
Peso	aprox. 140 g

Indicações relativamente à Declaração UE de Conformidade

CE Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e com outras disposições relevantes da Diretiva relativa à Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

Pode obter a versão completa da Declaração UE de Conformidade junto do importador.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 309600

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction 51

Information concerning these operating instructions. 51

Copyright 51

Notes on trademarks 52

Intended use. 52

Warnings and symbols used 53

Safety 54

Basic safety guidelines 54

Descriptions of components 58

Start-up 58

Check scope of delivery. 58

Disposal of packaging materials 59

Charging the Power Bank. 60

Checking the charge level 61

Handling and operation 62

Charging mobile devices with the Power Bank . 62

Troubleshooting 63

Cleaning 64

Storage when not in use 64

Disposal65

Disposal of the appliance. 65

Appendix66

Technical data 66

Notes on the EU Declaration of Conformity. 66

Kompernass Handels GmbH warranty 67

Service 70

Importer 70

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Intended use

This device is an information technology device and is intended exclusively for charging mobile devices that are charged via a USB port as standard.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. This device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warning notice types are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a potential for property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.



This symbol can be found on the housing of the power bank and indicates that the operating instructions should be followed.



This symbol can be found on the housing of the power bank and indicates that the device uses Smart Fast Charge technology.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. This appliance complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials out of the reach of children.
Risk of suffocation!
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Do not cover the device while charging. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.
- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times.
- The device is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Never expose the device to extreme heat. This particularly applies to storage in a car. Extreme temperatures can occur in car interiors and glove compartments during long periods of immobilisation. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.

- Do not use the device immediately after moving it from a cold room to a warm room. Always allow the device to acclimatise before switching it on.
- Never open the housing of the appliance. There are no user-serviceable or replaceable components inside the device.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not expose the device to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected charging cables from the device if you smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

- If you are using a USB power supply, the mains socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- **⚠ DANGER!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Pay attention to any usage restrictions or prohibitions for battery-powered appliances in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aircraft, hospitals etc.

Descriptions of components

(See fold-out page for illustrations)

- ➊ Power Bank SPT 5200 A1 (model example)
- ➋ microUSB charging port (input)
- ➌ USB port (output)
- ➍ Charge level LEDs
- ➎ ON button
- ➏ Charging cable (USB to microUSB)
- ➐ Operating instructions (Symbol image)

Start-up

Check scope of delivery

(See fold-out page for illustrations)

The scope of delivery includes the following components:

- Power Bank SPT 5200 A1
- Charging cable
- These operating instructions
- ◆ Remove all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see chapter entitled **Service**).

Disposal of packaging materials

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard,

80-98: Composites

Charging the Power Bank

Before using the Power Bank, the integrated battery must be fully charged.

CAUTION

- ▶ Use the device only in dry interior rooms.
 - ▶ The Power Bank must never be charged and used for charging an external device at the same time.
 - ▶ Due to the high current consumption, the power bank must be charged using a USB mains adapter. Do not charge the power bank via the USB port of a PC or notebook.
 - ▶ Use only a USB mains adapter with an output voltage of 5 V and an output current of at least 2.1 A to charge the power bank.
 - ▶ Use only the supplied charger cable **6** to charge the power bank!
 - ▶ Always disconnect the charger cable **6** when charging is complete!
-
- ◆ Connect the USB plug of the charger cable **6** to a suitable a USB mains adapter (not supplied).
 - ◆ Connect the microUSB plug of the charging cable **6** to the microUSB charging port **2** on the Power Bank. An estimate of the charge level is shown by means of the charge level LEDs **4**.

LED display	Charge level
One LED is flashing	< 25 %
One LED is on, the second LED is flashing	25-49 %
Two LEDs are on, the third LED is flashing	50-74 %
Three LEDs are on, the fourth LED is flashing	75-97 %
All LEDs are on	98-100 %

Checking the charge level

You can also check the charge level of the Power bank when it is not charged or is being used for charging.

- ◆ Press the ON button **5** briefly. The LEDs **4** show the current charge level of the Power bank for about 20 seconds.

LED display	Charge level
All LEDs are on	76-100 %
Three LEDs are on	51-75 %
Two LEDs are on	26-50 %
One LED is on	10-25 %
One LED lights up orange	< 10 %
All LEDs are off	0 %

Handling and operation

Charging mobile devices with the Power Bank

- ◆ Insert the microUSB plug of the charging cable ❹ into the microUSB charging port of the mobile device, and insert the USB plug into the USB port ❸ on the Power Bank. The charging process starts automatically.
- ◆ If charging does not start automatically, press the ON button ❺ briefly to start the charging process.

NOTE

- ▶ Alternatively, you can also use the original charger cable (USB cable) provided by the respective device manufacturer.
- ▶ Reduced charging times are made possible for compatible devices by the use of the Smart Fast Charge technology. Compatible connected devices automatically receive the signal to draw the maximum available charging current.
- ◆ During the charging process, the current charge level of the Power Bank is shown via the charge level LEDs ❷ (see table in chapter entitled **Checking the charge level**).

- ◆ To end the charging procedure, disconnect the charging cable ❹ from the mobile device and the Power Bank. The charging status LEDs ❸ go off after about 20 seconds.

Troubleshooting

The Power Bank does not charge

- ◆ Connection may be faulty. Check the connection.

A connected device will not charge

- ◆ The integrated battery is empty. Charge the battery.
- ◆ No connection to the device. Check the connection.
- ◆ Press the ON button ❺ to start the charging process.
- ◆ The charging current of the connected device is too low (< 30 mA) or too high (> 2,1 A).
- ◆ The internal overcurrent protection may have been triggered. Disconnect the attached device and connect the microUSB charging port ❷ to a power source for a short while (see section **Charging the Power Bank**). Afterwards, the Power Bank can be used again.

NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see chapter entitled **Service**).

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance.

There are no serviceable parts or parts requiring cleaning inside the Power Bank. Moisture can cause damage to the appliance.

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

- ◆ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

Storage when not in use

- ◆ Store the device in a location which is clean, dry, dust-free and not in direct sunlight.
- ◆ For long-term storage, the integrated battery should be fully charged to extend its operating life.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company. The integrated rechargeable battery in this device cannot be removed for disposal.



**This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of
this device properly.**




Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Appendix

Technical data

Integrated battery (lithium ion)	3,7 V / 5200 mAh / 19.24 Wh
Input	5 V  (direct current), 2.1 A
Output	5 V  (direct current), 2.1 A
Minimum discharge current	approx. 30 mA
Operating temperature	5°C to 35°C
Storage temperature	0°C to 40°C
Relative humidity (no condensation)	≤ 75 %
Dimensions (LxWxH)	approx. 9.7 x 4.8 x 2.5 cm
Weight	approx. 140 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

 This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion.

This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service**GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk**MT Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 309600

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 73

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . 73

Urheberrecht 73

Hinweise zu Warenzeichen 74

Bestimmungsgemäße Verwendung 74

Verwendete Warnhinweise und Symbole. 75

Sicherheit. 76

Grundlegende Sicherheitshinweise 76

Teilebeschreibung. 80

Inbetriebnahme 80

Lieferumfang prüfen 80

Entsorgung der Verpackung. 81

Powerbank laden 82

Ladezustand prüfen 84

Bedienung und Betrieb. 84

Mobile Geräte mit der Powerbank laden. 84

Fehlersuche 86

Reinigung 87

Lagerung bei Nichtbenutzung 87

Entsorgung88

Gerät entsorgen 88

Anhang89

Technische Daten 89

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 90

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 90

Service 94

Importeur 94

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse der Powerbank und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse und gibt an, dass das Gerät die Smart Fast Charge Technologie verwendet.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.

- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- **⚠ GEFAHR!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ➊ Powerbank SPT 5200 A1
(Modellbeispiel)
- ➋ Micro-USB-Ladebuchse (Eingang)
- ➌ USB-Buchse (Ausgang)
- ➍ Ladezustands-LEDs
- ➎ EIN-Taste
- ➏ Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- ➐ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

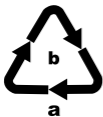
(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank SPT 5200 A1
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,
 20 – 22: Papier und Pappe,
 80 – 98: Verbundstoffe.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 2,1 A.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel **6** zum Laden der Powerbank!
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **6** nach Beendigung des Ladevorgangs!

- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **6** mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** mit der Micro-USB-Ladebuchse **2** der Powerbank. Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **4** angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25 - 49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50 - 74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75 - 97 %
Alle LEDs leuchten	98 - 100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-Taste **5**. Die LEDs **4** zeigen für ca. 20 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	76 - 100 %
Drei LEDs leuchten	51 - 75 %
Zwei LEDs leuchten	26 - 50 %
Eine LED leuchtet	10 - 25 %
Eine LED leuchtet orange	< 10 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

- ◆ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** in die Micro-USB-Ladebuchse des zu ladenden Mobilgerätes und den USB-Stecker in die USB-Buchse **3** der Powerbank. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

- ◆ Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die EIN-Taste **5**, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie auch das originale Ladekabel (USB-Kabel) des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ▶ Durch die eingesetzte Smart Fast Charge Technologie, ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **4** angezeigt (siehe Tabelle Kapitel **Ladezustand prüfen**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel **6** vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs **4** erlöschen nach ca. 20 Sekunden.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-Taste **5**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein ($< 30 \text{ mA}$) bzw. zu groß ($> 2,1 \text{ A}$).
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die Micro-USB-Ladebuchse **2** mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende

seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.




Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 5200 mAh / 19,24 Wh
Eingang	5 V \equiv (Gleichstrom), 2,1 A
Ausgang	5 V \equiv (Gleichstrom), 2,1 A
Minimaler Entnahmestrom	ca. 30 mA
Betriebstemperatur	5°C - 35°C
Lagertemperatur	0°C - 40°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	$\leq 75\%$
Abmessungen (L x B x H)	ca. 9,7 x 4,8 x 2,5 cm
Gewicht	ca. 140 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 309600

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

08/2018 · Ident.-No.: SPT5200A1-072018-2

IAN 309600

5 